

JÖVŐ

FÜGGETLEN DEMOKRATA NAPILAP

A "Jövő" előfizetési díja: Egy óra 8000 lej. Munkásszervezeteknek és azok tagjainak 6500 vállalati előfizetés 200.000 lej.

Felelős szerkesztő: PALASTI JÓZSEF

Telefon: 20-77 és kiadóhívás: 20-77



„Mégis csak magyarok?”

A Jugoszláviában megjelent Magyar Szó című lap társszerkesztője az itt következőket, az újvidéki perben elhangzott ítélet nyomán. A cikkhez nem kell semmiféle magyarázat. Változatlanul érdekes és érvényes mindenütt, ahol az újvidéki börtönmunkásokról szóló beszámoló megbeszélés tárgyát képezte a magyarság körében. Megjegyezni kívánjuk hogy a cikket a magyarországi lapok is közlik.

Egy öreg nyugdíjas magyart halottam a futaki uton, a mint egy ismerőssel beszélgetett:

— Hát tudjuk, hogy mit eszéltek, irtóztató csak olvasni is. De éppen magyar újságban írják ezeket. Mégsem kellene így írni magyaroknak magyarokról. Elvégre mégiscsak magyarok voltak.

Magyarok? Czedyner és Grassy és Zöldi nemcsak sváboktól jöttek, de el is mentek sváboknak. Elszöktek Németországba a németekhez. Felhúzták a sráb uniformist, sváiban is a legszebbeket, az SS uniformist.

Mégiscsak magyarok voltak — mondják a vakok. Magyarok? A tengernyi orosz, szerb, szidó vér mellett; patakokban pocékolták a magyar vért is. Vették Hitlerért, saját piszkos kőcáikért a magyar legények százezreit a vágóhídra. Hány magyar maradt Voronyezsnél? Hány Ukrajnában? Hány esett el Nyiregyháznál, Budapestnél, Székesfehérvárnál és tovább Sopronnál, Bécsnél és Szombathelyi, Feketehalmi, Grassy és a többiek, ezek a „mégiscsak magyarok” kergették revolverrel, gépfegyverrel a magyar fiukat halálba. Gyilkosságaikban nem ismertek nemzetiséget.

Mégiscsak magyarok voltak — mondják a konokok. Vajjon, amikor Drázsát ítélte a szerb nép, volt-e aki azt mondta: gyilkosok voltak ugyan, de mégiscsak szerbek voltak. Mi lenne, ha most a gyilkosok felelősségrevonása idején minden nép ezzel állna elő: mégiscsak németek, mégiscsak olaszok, mégiscsak szerbek, horvátok voltak. Mi lett volna velünk magyarokkal, ha az a mégis csak szerb Dráza megmaradt volna a felülkerelkedik. Mi lenne, ha most, itt az újvidéki tárgyaláson is azt mondanák: mégiscsak magyarok voltak, feleljen értük a magyar ság! Vajdaság bírósága nem azt mondta, hogy mégiscsak magyarok voltak. Vajdaság bírósága, népünk, minden becsületes magyar azt vallja: a nemzetközi reakció vérebének Hitlernek fizetett gyilkosai voltak. Magyar földön születtek, magyar állampolgárok voltak, magyar uniformisban is szolgáltak, de rablőgyilkosok voltak.

Bizonyosan nincs ma egyetlen magyar, akár itt, akár Magyarországon, aki szeretné, ha összehasonlították ezekkel, azon a címen, hogy magyarok. Ha azonosítanák őket velünk magyarokkal. Aki ezeket mégiscsak magyaroknak tartja, az

egy kicsit magára vess a gyilkosokból. Aki ezekben a magyart látja az maga is gyilkosnak válik. Mert ők mindent megtettek, hogy népünk gyilkosnak tartsa a világot. Hogy gyilkosnak tartsa a magyart a szerb, az orosz, a szidó. És csak egyetlen, egyetlenegy módja van annak, hogy a magyarság becsületét mentse: ha kiméletlenebbek vagyunk a magyar gyilkosok iránt, mint bárki más.

gyunk a magyar gyilkosok iránt, mint bárki más.

Csak a legkeményebb ítélet szerezhet bizalmat, megbecsülést számunkra más népek előtt. Amely nép ma nem tud ítéletet mondani árulói és gyilkosai felett, azt megítéli a népek történelme.

Ezért ítélünk mi. Eppen mert magyarok vagyunk, mert szeretjük a népet, mert szeretjük a magyarságot. Akinak drága a magyarsága, gyermeke jövője, népének békesége és becsülete más népek között.

Szavaznak a külügyminiszterek:

Molotov javaslatára ismét meghallgatják a jugoszláv álláspontot az olasz békeszerződés ügyében

Az angolszászok elleneztek az indítványt, majd elfogadták azzal, hogy Olaszország képviselője is felszólalhat

NEWYORK. A külügyminiszterek tanácsa tegnap négyórás ülésen tárgyalta az olasz békeszerződés ügyét. A külügyminiszterek pontról-pontra tárgyalták az olasz békeszerződés tervezetét.

A jugoszláv-olasz határon vonatkozó pontnál különbség mutatkozott az angolszász és a szovjet követ álláspontja között. Molotov szovjet külügyminiszter javasolta, hogy a határ megállapításánál hallgassák meg ismét

Jugoszlávia képviselőjét, Byrne USA és Bevin angol külügyminiszterek ezzel szemben kijelentették: ragaszkodnak a párisi határozathoz, amely szerint Jugoszlávia képviselőjét csak a be nem fejezett triestti ügyben hallgatják meg. Végre azonban elfogadták Molotov előterjesztését és úgy döntöttek, hogy ma meghallgatják Jugoszlávia és Olaszország képviselőit, Olaszország Jugoszláviával és Görög-

szággal szembeni jóvátétel kötelezettségét, vagy kapcsolatosan

Molotov indítványozta, hogy a jóvátétel összegéből Jugoszlávia kétharmadrészt, míg Görögország egyharmadrészt kapjon.

A javaslat ellen a reakciós görög kormány védelmében Bevin tiltakozott és azt kívánta, hogy a jóvátétel összegét fele-fele arányban osszák szét a két érdekelt állam között.

Az USA kizárólagos gyámiságot akar gyakorolni

a csendesóceáni japán mandátumos területek felett Okinavára is bejelentette igényét az Egyesült Államok

WASHINGTON. Már tegnap híre járt nemzetközi politikai körökben, hogy az USA bejelentette igényét azokra a területekre, amelyek felett Japán népszövetségi megbízás alapján mandátumot gyakorolt. Most azután ezt az álláspontot hivatalosan is bejelentették: Truman elnök a legutóbbi sajtóértekezletén közölte:

az USA egyedül kívánja gyakorolni a gyámiságot a korábban Japán felügyelete alá tartozott mandátumos területek felett.

Az elnök nem körvonalazta részletesen, hogy milyen csendesóceáni területekről van szó, csak hangsúlyozta, hogy ezeknek megszerzése az Egyesült Államoknak saját biztonságára szempontjából szükséges. Az USA hadügyminiszteriuma ezzel kapcsolatban közleményt bocsájtott ki, amely rámutat, hogy az Egyesült Államok Okinava területe felett is gyámiságot akar gyakorolni.

Okinava híres japán támaszpont volt, melyet támadó céljának megvalósítására készítet elő.

WASHINGTON. Sumner Welles volt amerikai helyettes külügyminiszter egyik beszédében kijelentette: „Gyors és határozott lépéseket kell tennünk Franco Spanyolországa ellen”. A volt helyettes USA külügyminiszter rámutatott, hogy az Egyesült Nemzetek alapokmánya előírja a fasizmus teljes elpusztítását és hogy ez ma radék nélkül érvényesüljön, feltétlenül meg kell semmisíteni Franco uralmát, miután a spanyol diktátor Hitler és Mussolini közvetlen segítségével került uralomra.

WASHINGTON. Wallace, az USA volt kereskedelemügyi minisztere választási beszédét mondott, amelyben kijelentette, hogy amennyiben a képviselőházi választások a republikánus párt győzelmével végződnek, úgy az egész világ kötvéleményében az az érzés lenne urrva, hogy az USA a reakció utjának pótlója.

Az UNO közgyűlése elé kerül Franto rémuralmának ügye

NEWYORK. Az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsa törölte napi rendjéről a spanyol kérdést. Ezzel a határozattal lehetőséget nyújtanak arra, hogy Franco fasizta rémuralmának ügyét az UNO közgyűlésének teljes ülésén tárgyalhassa. A közgyűlés plenáris ülése kimondhatja a Spanyolországgal való diplomáciai kapcsolatok megszakítását Gromiko a Szovjetunióknak a

Biztonsági Tanácshoz küldött főmegbizottja kijelentette, hogy

reméli, miszerint a spanyol kérdésben az UNO közgyűlése jó döntést hoz, amelyet keresztül is visznek majd.

Világszerte óriási érdeklődés nyilvánul meg a közgyűlés határozata iránt és minden becsületes ember reméli, hogy végre leszámol a világ lelkiismerete a parancsuralommal.

Az MNSz központi jogügyi irodájának felhívása hazaárulási és kémkedési ítéletek felülvizsgálata ügyében

Lezárta a Pártbizottság igazságügyi bizottságának a Magyar Népi Szövetség részéről Takács Lajos úr az MNSz központi jogügyi osztályának vezetője is tagja. A bizottság munkájának célja az, hogy véle ményt mondjon a fenti bűncselekmények miatt elítéltek megkegyelmezésének kérdésében. Hatáskörébe tartoznak a polgári és katonai elítéltek, valamint azok, akiket egyes hadbíróóságok ítélték el hazaárulás címén, mivel a bécsi döntés után kötelező katonai szolgálatot teljesítettek a magyar hadseregben, sőt lényegesen többek. A bizottság november hatodikán, szerdán tartja első ülését.

A Magyar Népi Szövetség központi jogügyi osztálya felhívja az érdekeltek hozzátartozóit, hogy a legközelebbi munkájuknál megismerjék az MNSz központi jogügyi irodájának felhívását (Bukarest, Calea Victoriei 128 a. telefon: 41916) a bíróságok által elítéltek nevével, azt, hogy mikor hozták az ítéletet, az ügyirat számát, valamint irásban jogi részletes tényállást, eset legfeljebb másolatot.

Egy példányt a bukaresti jogügyi irodának, egy példányt pedig az MNSz kolozsvári jogügyi osztályának: Kolozsvár, Regina Maria utca 16. küldjék be.

Az agrárreform befejezésének munkálatai Aradmegyében

Harminckét agrármérnök dolgozik a földosztási munkálatok befejezésén

Az agrárreformmal kapcsolatos földosztások ügyében 32 agrármérnök és 6 igazgató Aradmegye járásában és körzetében, hogy a munkálatok mielőbb befejeződjenek. A mérnökök a földök felmérését, kiosztását és az ezzel kapcsolatos mindenféle irodalmi munkálatokat végzik. A legtöbb munkát már többnyire befejezték, egyes járásokban már megkezdtek az ideiglenes tulajdonosok kérésére, ami azt jelenti, hogy ezeken a helyeken az új tulajdonosok már megkezdik a földet, már szántották és sok helyen vetették is.

Az Arad közelében lévő Zsindron községben a földök több mint ötven százaléka be van vetve. Sokan a szárazság ellenére, amely most már nedves idő váltott fel, a régi közmondás szerint jártak el: ősszel porba, tavasszal pedig sárba vessék és akkor jó lesz a termés, és a mezőgazdasági kamara köztársasági helyen már esztrák is a vetés.

Az agrárreform kapcsán kétféleképpen még a kiszájtottak iratának megkezdése és a másik fontos és nagy jelentőségű munka: a kiszájtott tanácsok és a költ

sejtárnak átvételére, valamint újra történő kiosztására az igényesek között. Az előbbi kiosztásoknál, amelyek kónopokkal ezelőtt gyorsan történtek, súlyos hibák fordultak elő. Ertesítésünk szerint azonban vannak még községek, ahol értekezleten okok miatt nem osztották be a mérnököket az ügyek rendezésére és ahol a felmérések sem történtek meg. Itt természetesen sokáig húzódik a feladatok elvégzése, akkor a tulajdonosok helyezésével együtt a szántás és a vetés is csak a tavaszra marad.



Hétfőn, kedden szerdán 6 órakor: „TÁTORJÁRÁS”, Kétfőn Imre nagyoperettje.
Szerdán 3 órakor matiné „FÁTORNYOK” Zilahy Lajos világhírű színműve.
Csütörtökön román előadás.
Pénteken délután 6 órakor: Városi Margit operabemutató és KALLOS N. operabemutató vendégfelhívéssel: Schuberth örökbeadó „HÁROM A KISLÁNY” című daljátéka.
Szombaton 6 órakor: „HÁROM A KISLÁNY”. A. bérletben.
Vasárnap délután 3 és 6 órakor: „HÁROM A KISLÁNY”.
Hétfőn B. bérlet, Kedden C. bérlet, szerdán D. bérlet 6 órakor: „HÁROM A KISLÁNY”.

URANIA
Előadások 3, 5, 7 és 9 órakor
Vasár. és ünnepnap 11.30-kor kezdés
Utolsó 2 nap
JÓKAI MCR regénye

Sárga rózsák
Filmre írta MÓRICZ ZSIGMOND
Főszereplők:
SZÖRENYI ÉVA, GREGUS

Corso Mozi
Telefon 23-04
Előadások: 3, 5, 7, 9
Az orosz filmgyártás remeke
Gyönyörű keleti tárgyú film.
Buharai emir
Kaland, igazság, szerelem

A Magyar Népi Szövetség

November 6-iki Női Nagygyűlésének

Műsora

a Kulturpalotában

1. Rákóczy induló, nyitány, előadja az ITA fuvószereplője.
2. Megnyitó, tartja Szántó Györgyné városi felelős.
3. Várnai Zsuzsa verse „Szava az hatalmas szavazó” szavaija Haragosi Kati.
4. Lányok az MNSz vonalán, ifjúsági beszéd, előadja Szabó Mária.
5. Nagy Zoltán verse „Ha a gyökér az egyenlőség” szavaija Nagy Judika.
6. A nő szerepe a politikában, választási beszéd, előadja Vigh Kati képviselőjelölt.
7. Kortársaink, énekli a harmadik kerület dalnoknője Aranyné vezetésével.
8. Hogyan avassunk? szemléltető előadás Probasszavaszlopoktal, tartja Lászlóné Prohászka E. városi képviselőjelölt.
9. Kiss Jenő verse „Szózat itt és ma” előadja a második kerület szavalókörös Gábor Pál vezetésével.
10. Roven Alice verse „Úrnak dala”, szavaija Ozsabi Margit.
11. Magyar tánc, előadja Gartner Nusi táncceportja.

Az előadás pontosan 4 órakor kezdődik és teljesen díjtalan.

A CFR elmaradt közleménye helyett:

Megváltozott az Aradra induló egyik motoros vonat indulási ideje

TEMESVÁR. Szerdán óta a Temesvárról este Aradra utazni akaró utazóknak kellemetlen meglepetés érte. A már rég életbe lépett téli menetrend szerint ugyanis este nyolc óra és öt perccor motorosnak kellene Aradra indulnia, akik azonban hét-fél nyolc óra tájban az állomásra érkezve a szerelvény keresésére indulnak és azt sehol sem találva a forgalmi irodában tudakozódnak utána, vagy a jegypénztárnél érdeklődnek, megtudják, hogy a motorost szerdán óta 18.27 órakor indítják Temesvárról Aradra fel, azaz, hogy az a váltásod

al van az utasokban az utazók közötti társaságra hozta volna. A többi vonatok indulási és érkezési ideje változatlan, de mert a CFR ezt nem tartotta szükségesnek közölni a téli menetrend kiadásakor, így trükk meg, hogy a menetrendben szereplő.
Aradra 15 órakor induló motoros, az csak vasutasok utazhatnak, ha megkérdezik akár jeggyel is jelszóval arra utasítást bíróság kell lennie és ugyanakkor az Aradról 8.13 órakor Temesvárra induló motoros van.

A kocsik alapján az Aradra induló és onnan Temesvárra érkező vonatokról menetrendje tehát így módosul: indul 0.40; 8.20; 12.30 és 18.27 órakor, érkezik 7.54; 12.52, 17.36 és 22.23 órakor. A 0.40 és a 12.30-kor induló személyvonat Nagyváradig közlekedik, az érkezők közül pedig a 7.54 és 22.23 órai jön Nagyváradról. A többiek motorosok és csak Arad és Temesvár között bonyolítanak le személyforgalmat.



In dagrara—Bogsa Montana 4:2 (3:1)
C) Liga mérkőzés Aradon a Gloria pályán. Bíró: Daju

Az első félidőben nagyon szépen játszott az Indagrara, a szünet után azonban lefekeztek és így elmaradt a nagyobb gólarányú győzelem. A Bogsa Montana kiforratlan, nyers erőkből álló csapata egy pillanatra sem tudta kétségessé tenni az Indagrara biztos pontszerzését. Összeállítások: Indagrara: Lőrincz, Jivan, Berar — Bratoteanu, Horuposik, Szurdi — Broschowsky, Szinder, Galut, Prinecz, Tigan II.
Bocsa Montana: Nagy — Bojinse, Iovanovici — Dolorean, Muntean, Bezdau — Bardoc, Ilvetohi, Perian, Irat, Iurcovici.

A második percben Bratoteanu—Szurdi összjátéka után Horuposik a gólszerző (1:0) A következő percben Iurcovici kiegyenlített (1:1) A 20. percben Broschowsky futtából nagy gólt lő (2:1) Végig támad az Indagrara és a félidő befejezése előtt Galut kapushibából góloz (3:1) Közben sok kimaradt helyzet volt a Bocsa Montana kapuja előtt.

Szünet után az 5. percben Broschowski beadását Szinder értékesíti (4:1). A 11. percben Perian beállítja a végeredményt. A 32. percben hendsz miatt tizenegyes van a Bocsa Montana ellen, Szurdi felőli a büntetőt. Daju jól vezette a mérkőzést.
A győztes csapatban Berar, Bratoteanu, Szurdi és Szinder emelkedtek ki, Broschowski a második legjobb csatára.

SZERDÁN: SPARTA—CFR CRAIOVA
Szerdán délután a Gloria sporttelepen játszik le a Sparta—CFR Craiova B-liga mérkőzést. A Sparta együttesében ismét játszik Horváth, aki felépült sérüléséből.

Forum mozi
Tel. 20-10. Előad. 3, 5, 7 és 9-kor
Ma: A francia filgyártás diadala.

Vádollak
VICTOR FRANZEN-ai
Műsoron kívül „CARMEL”
palestinai híradó!

Zippszelvény
CFR, Tem., ITA
Prahova—CFR, Buk.
Craiova—Vasas.
Jurcovici—Caracul.
Universitatea—UDR.
Szevárság—Darmagan.
Clocanul—Jind.
Név
Pontos cím:

November 10, az aradi és megyei magyarság seregszemléje Nagygyűlésen mutatkozik be a magyar szavazóknak az MNSz-lista 12 jelöltje

Mutassunk erőt és egységet!

November 10-én, vasárnap délelőtt nagy összművészi színhelye lesz Arad.

A város és a megye magyar világszerte nagygyűlésre jönnek össze, hogy ezen a magyar találkóról határozzanak és megbizonyítsák be: a romániai magyarság a demokráciát támogatja, mert ettől várja a nemzetiségi jog-egyenlőség megvalósítását.

Aradváros tíz MNSz kerülete és a megye negyvenkilenc magyarlakta községe vonul fel délelőtt tíz órakor az AAC pályára, hogy a magyar lista tizenkét jelöltjét meghallgassa Csáky Béla dr. listavezető képviselőjével az éle-

teszüköt képviselőjével, akik között minden társadalmi réteget megtalálunk, elmondja előkészítést, megvilágítja a magyarság azon kötelezettségét, amelynek a választáson minden magyarnak eleget kell tennie, hogy a magyar lista győzelme segítségével kivívassuk azokat a jogokat, amelyeket csak az ország teljes demokráciájának nyújthat nekünk.

Seregszemlé lesz a vasárnap délelőtt. Be akarjuk bizonyítani hogy élünk, sokan vagyunk és összetartunk. A vidéki magyar tanácsoknak külön kötelességévé tesszük a Magyar Népi Szövetség, hogy községét erre a nagy ma-

gyar találkóról megszervezzék és a városba kísérjék.

A Magyar Népi Szövetség központi székháza előtt reggel 9 órakor gyűlekeznek a vidéki küldöttek, míg a városi kerületek a kerületi székházakban találkoznak el csoportosítva.

Szép idő esetén az AAC pályára vonul a menet, míg eső esetén a gyűlést a Kulturpalotában tartjuk meg. Mindkét esetben hangosan beszélők közvetítik a szónokok beszédeit.

Mutassunk erőt és egységet és legyen ott minden magyar a gyűlésen!

Bírói ítélet állapítja meg:

A demokrácia ellensége az, aki sovíniszta

Felmentette az aradi járásbíróóság a rágalmazás vádjáról a CFR szakszervezet elnökét

Jelentettük néhány nap előtt, hogy az aradi járásbíróóság érdekes politikai természetű ügyet tárgyalt, amelynek során Butáriu Miron dr. aradi ügyvéd különös perbeszédet mondott. Arról volt szó ugyanis, hogy Scrofan aradi CFR tisztviselő rágalmazás címén feljelentette Ciocovan Constantint a CFR szakszervezet elnökét, mert azt állította róla, hogy ő a demokrácia ellensége és sovíniszta. A járásbíróóság a rágalmazással gyanúsított Ciocovan a tanúk egész sorával

igazolta, hogy Scrofan több ízben tett olyan kijelentéseket, amelyek azt igazolják, hogy tényleg nem valami nagy barátja a demokráciának, mert sovíniszta kijelentéseket tett az ittlévő magyarságról és zsidóságról, sőt nagy elragadtatással nyilatkozott a hírhedt „feketesabások” szervezetről.

Mikor aztán beigazolódtott Ciocovan állítása, Scrofan ügyvédje Butáriu még mindig ragaszkodott a gyanúsított elítéléséhez, mert szerinte „ha valaki sovi-

niszta, az még lehet demokrata”. Az aradi járásbíróóság természetesen egész más a véleménye erről: tegnap délelben hirdették ki az ítéletet és szövegét.

A demokrata bíróság felmentette Ciocovant a vád alól, mert állítása nem volt rágalmazó és minden sikertelen beigazolta Scrofan ellen.

Bírói döntés állapította meg tehát, hogy aki sovíniszta, az a demokrácia ellensége.

A cionista kongresszus határozata:

Külpolitikai vonalon: harc az angol imperializmus ellen Belpolitikai sikon: a haladó demokrácia támogatása

Véget ért az erdélyi cionisták konferenciája

Az erdélyi cionista konferencia véget ért és a tanácskozások eredményeképpen a következő határozatokat hozták:

KÜLPOLITIKAI VONALON: Harc az angol imperializmus ellen, harc a szabad bevándorlás biztosítására, a Fehér Könyv megállapításainak hatálytalanságára és a zsidó állam elismerése érdekében. Mint ismeretes ezen célok elérése céljából az erdélyi cionista kongresszus elhatározta, hogy a Cionisták nemzetközi fórumán javasolja a Szovjetunió támogatásának megnyerését.

BELPOLITIKAI VONALON: A román haladó demokrácia felléte támogatása. A romániai zsidóság Groza Péter kormányában látja az országban élő zsidó lakosság élet- és vagyontáviszonyának garanciáját. A Groza kormány biztosítja minden itt élő állampolgárnak és dolgozónak az emberi jogokat.

A kongresszus elhatározta, a cionista szervezetnek megerősítését, a létszáma rendszer által tönkretett és négy szüntető csoportok újjászervezését, valamint a deportálásból visszatért erdélyi zsidóság fokozottabb be-

venését. Erdélyi cionista zsidóságra az európai zsidóság jövőjét az UNO által garantált Zsidó Nemzeti Otthon által látja biztosítottak.

A kongresszus megválasztotta az új vezetőséget: díszelnök Reiter Károly (Temesvár), elnök Huppert Fülöp (Arad), társelnök Feuerstein Ottó (Temesvár), alelnök dr. Nassitz István (Temesvár), főtitkár Szende István (Temesvár).

Délelben 2 órakor ért véget a kongresszus, Huppert Fülöp elnök záró szavaival, aki megfogadta, hogy tőle telhetően mindent elkövet a szervezet munkájának fellendítésére és biztosítására. A Zsidó Nemzeti Szövetség nevében Szende István köszöntötte meg a sok nehézség ellenére is szépen megmutatkozott aradi vendégszeretetet és ezzel a kongresszus véget ért.

Royal Mozi Előadások: 3, 5, 7 és 9, vasárnap 11.30-kor matiné.
Ma a legszebb magyar film!
Enyém vagy... Szilágyi Szabó Eszter, Perényi, Zsilley, Bilcsy, Vaszary alakításával.

Öszikabátokat, ruhákat tisztít, fest
MARKOVITS KAROLY
kelmefestő és vegytisztító vállalata
Arad, Duca-ucca 7



Aradi szerzők a „Zilahy Lajos” kör ünnepi műsorán

Megemlékeztünk a „Zilahy Lajos” kör ünnepi előadásán. A rendezőség nagy győzelemmel zárta, hogy kiemelkedő értékű előadást nyújtson és a jelek szerint ez teljes mértékben sikerült. A műsoron ismert aradi költők és művészek szerepelnek, legfőbbje pályadíjat nyert művel. A már között neves előadóművészekon kívül újabb résztvevők: Menarátiné Both Anni és Bóro Jenő az aradi magyar színház művészei Horváth M., Nusbaum Marika, Mandl Elly, akik Vass Boriskával együtt művészi tanácsközlményt adnak elő. Stéger Andrásné, Berhammer Ervinné, L. Prohászka Elvira, Ungváry Miklós, Kenyeres Pál, Nagy János, ifj. Koppauer József, Nagy Ráhnán és mások szerepelnek még a műsoron. A konferenciát vezető a meseíró Bakó László vállalta. Az ünnepélyes bevezetőt Homolka Ervin, a MNSz aradvárosi elnöke tartja. Az előadást november 10-én délután fél négykor a Minorita Kulturházban tartják meg.

— AZ MNSZ FOLYÓ HO 6-I NAGYGYŰLÉSE MIÁTT úgy a női bizottság mint a sajtó- és propagandaosztály gyűlése elmarad.

— AZ MNSZ IX KERÜLETE (Mikolaka) november 9-én, szombaton este 8 órai kezdettel műsoros bálát rendez amelyre mindenkit szívesen lát a RENDEZŐSÉG.

— NOVEMBER 3-án élénk érdeklődés jegyében választási taggyűlést tartott az MNSZ III. kerülete a -Vásár helyi Janka napközi otthonban. A gyűlés megnyitása előtt a kerület élénkara magyar- és propaganda dalokat adott elő, melyet a közönség is szívesen. Méltó énekelt. Pántya József az ifjúsághoz, Oravetzné a nőkhez beszélt. Homolka városi elnök, képviselőjelölt Észak- és Déldélly magyarságának sajátos problémáit fejtegette Kadinczy kerületi felelős felhívta az anyákat, hogy a szavazás napján vigyék gyermekeiket a napközi otthonba, ahol apácák ügyének rájuk. Az előadást egy szavallat és néhány akkordonszám fejezte be.

AROMOZI
Telefon: 24-45.
Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor
Közkívánatra még 2 napig
Kivánsághangverseny
Csütörtöktől a világhírű
Ködös utakon
el regény filmváltozata FOSCO GIACCHETTI-val

Savoy Mozi
Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor
Ma utoljára
LAURETTE BUNE
Szerdán premier
Legszebb magyar vígjáték
Sémz beszél
Főszerepben: Szörényi Éva, Dayka Margit, Mály Gerő és Csontos Gábor
Fraji Klug
temelkezési vállalata
a legszebb
Arad, Reg. Ferdinand 37, Telefon 24-24
Család Színház, Arad, 24. Október, 1944

Olvassa és terjessze a „Jövő-t”

HIREK

Arad, 1946. november 5. keddi
Meglátogatás győgyesztől: Földes (Eminescu és Petrucci utcák sarkán), Nistor (Ferdinand út 22) és Fränkel (Tutill-gyár mellett).

AZ ARADI FILHARMONIA TÁRSASÁG FŐPRÓBÁJA a közeli hangversenyek kedden, október 5-én délután fél négy órakor a Zenekonzervatórium nagytermében lesz. Felkértek a tagokat, hogy teljes létszámban jelentkezzenek.

ELJEGYZÉS, Schön Rits (Arad) és Rosenblau-László (Szalonta) jegyzetek.

ÉLETKÉPEK A HALADÓ NŐRŐL A Demokrata Nők Szövetsége csütörtökön, november 7-én délután 4 órakor a Népszínházban a „Haladó Nő” tárgykorrel életképeket mutat be, az előadás jövedelmét a szarvasgyújtotta vidékek felszabadítására fordítják.

KÉTSZERESÉRE EMELKEDETT A REPÜLŐGÉP VITELDÍJ. A Tars légiforgalmi társaság az üzemanyag és más kiadások drágulására való hivatkozással fölemelte a repülőjáratok díjszabását. Ennek megfelelően a mai naptól a repülőjáratok díjszáma a következő: Arad-Bukarest között a biztosítási öszeggel és autóbuzsköltséggel 594.902 lej, Arad-Temesvár között 68.773 lej, Arad-Nagyvárad között 151.543 lej, míg az Arad-Szatmár közötti utszakasz ára 307.917 lej. A külföldi légijáratok ára ugyancsak 100 százalékkal emelkedett.

OKTOBER 27-ÉN jól sikerült művelődési előadást rendezett az MNSZ VI. kerületének (Gáji) műkedvelő gárdája. A tiszta jövedelmelet a gáji MNSZ tűzifa vásárlására fordították Vezetőség.

MNSZ NŐI FELELŐSÖK MEGBE-SZÉLÉSE. Szombat délután 3 órakor minden MNSZ kerületből a női felelős feltevéssel jelennek meg a „Közönségtől kezdve” ügyében, fontos megbeszélés volt a Losif Vulcan uccán színházban.

KÖLCSÖNADTA AZ ALKALMAZOTTAK PÁJÁT. A Lengyel Lőrincz aradi bűntörvénygyár tulajdonosa — amint azt megírtuk — az alkalmazottak részére rendelt fennmaradásból egy vagon fát kölcsön adott. Kenderessy Fászló építésznek. A szabotázs-bűncselekményért Lengyel Lőrincz 1 millió lej pénzbüntetésre ítélt.

Író- és számológépeket sürgősen megvételre keresek
Copa Ioan Rusu 8. Telefon 11-27. 3043

Ékszer a legkedvesebb ajándék
Berkovits F.

aranyműves és ékszerész
Bratianu ucca 2-4. Telefon: 20-75.
Aranyat, ékszert veszek, becserelek, átalakítok.

Kifutófiut felvesz
a PRESÁ DEMOCRATÁ
Bul. Regele Ferdinand 5 szám

13-89
Lócs új telefonszáma
PRESA DEMOCRATA ARAD.

Csütörtöktől mindenki jelentkezze választó-igazolványáért!

Sizenhárom helyen történik a kiosztás, ABC-sorrendben saját magának tesz szolgálatot, aki gyorsan jelentkezik a kiváltás végett!

Megírta a főváros, hogy az aradi járási bíróság vezetője és a polgármester megállapodtak a választó igazolványok szétosztásának sürgős megkezdéséről és hogy ez a munka november 7-én megkezdődik.

Aradváros vezetősége most hivatalos közleményt hozott nyilvánosságra a választó igazolványok kiosztásának módjairól és ezerről a csütörtökön, november 7-én kezdődő kiosztás naponta délelőtt 8-12 óráig és délután 3-6 óráig történik a következő helyeken:

A városháza 76. szobájában: U, Z, W, Sch, Q és E kezdőbetűs nevekre kiosztott igazolványok.

A városháza 72. szobájában: K és Sz betűk.

A városháza 73. szobájában: N és R betűk.

A városháza 58. szobájában: M betű.

A városháza 15. szobájában: H és I betűk.

A városháza 5. szobájában: P betű.

A városháza 28. szobájában: F és G betűk.

A városháza 11. szobájában: D betű.

A városháza 102. szobájában: T és V betűk.

A városháza 84. szobájában: C betű.
A városháza 83. szobájában: S betű.
A városháza 8. szobájában: A L és O betűk.

A B Kezdőbetűs nevekre kiállított választói igazolványokat nem a városházán osztják, hanem különös tekintettel a B betűvel kezdődő nevek nagy számára, teljesen külön, a Kultúrpalota kőgyűjtőben.

Minden állampolgár elsőrendű kötelessége önmaga és a közösség iránt, hogy kiváltsa szavazó igazolványát

Nem elég a jogok elnyerése, azokat gyakorolnunk is kell és mindenki gondoskodik arról, hogy alapvető jogát: a választójogot gyakorolhassa. Minden magyar kötelességet teljesít amikor gondosan ügyel egyrészt jogai elismerésére, másrészt arra, hogy ennek érdekében kiváltsa a szavazó igazolványát, a demokrácia és a magyarság iránti kötelesség páncsollia, hogy valamennyien eleget tegyünk a szavazóig érvényesítésére vonatkozó kötelezettségeknek. A választási előmunkálatokat végző ha-

tóságok felkértek Aradváros lakosságát, ne húzza-halassa a szavazó igazolványok kiállítását hanem

lehetőleg az első napokban jelentkezze az igazolványokért.

Különösen vonatkozik ez az A B C D E és F betűvel kezdődő nevekre mert az ezen kezdőbetűs nevekre kiállított igazolványok már teljesen elkészültek és így a legelső között válthatja ki mindenki fennakadás nélkül az igazolványt. Különben teljes erővel folyik a többi nyomtatvány kiállítása és szabályszerű hitelesítése.

Minden öntudatos ember tisztában van azzal, hogy mit jelent a most folyó választási csata, tehát egész bizonyosan jelentkezik is a választó igazolványokért. Eppen ezért

saját magának tesz szolgálatot, ha az első napokban intézi el a kiváltást, hogy így elkerülje a választás küszöbén rendszerint mutaközös torlódást. Mindent elkövetnek annak érdekében, hogy gyorsan, sőt még gyorsabban történjen a kiosztás és így különösen az első napokban idővesztés nélkül, azonnal megkapják a jelentkezők az igazolványt

Havonta 2500 vagon tűzifa érkezik ezentul Aradra

Az aradi tűzifaellátás ügyében a Szaktanács és a vasutaszakszervezet által indított akció már eredményes is járt, amennyiben vasárnap hetven vagon tűzifa érkezett Aradra. Ebből a mennyiségből husz vagonot juttattak a kórházaknak és iskoláknak, míg a többi fát a gazdasági ellátószervek tagjainak utal-

ták ki. A tűzifaellátás ügyében egyébként hétfőn Aradra érkezett Serban Marin felügyelő, aki megbeszélési eredményeképpen kijelentette, hogy mindent elkövet a rendelkezésre álló vagonpark száz százalékos emeléséért. A mai naptól lehetővé vált havonta mintegy 2500 vagon tűzifa Aradra szállítása.

Aradra érkezett Savulescu földművelésügyi államtitkár

Tegnap este távirat érkezett az arad megyei prefekturára, hogy Savulescu földművelésügyi államtitkár fontos megbeszélések végett ma Aradra érkezik. Az államtitkár reggel 9 órakor érkezett meg Nagyváradra, a megyei prefekturára hajtattott, ahol mindjárt a kora délelőtti órákban tanácskozások kezdődtek egyrészt a megyében folyó

gabonabeszolgáltatások megújítása és annak meggyorsítása érdekében, másrészt arról is, hogy a moldvai és székelyföldi inszeges vidékek lakossága komolyabb megsegítésben részesülhessen a mi vidékünk-ről. A tanácskozások a déli órákban még tartanak és valószínűleg délután az államtitkár el is hagyja Aradot.

Inségsegély-hét Aradon

Az ország életében fájdalmas szept jelentenek az aszály sújtotta vidékek. Az inszeges vidékek megsegítésére tudvaleg külön bizottság létesült, amelyben az ország szellemi és politikai életének számos kiválósága vesz részt. A bizottság most elhatározta, hogy november 7-től, vagyis csütörtöktől kezdve „Inségsegély hét” rendez. Ezen a napon gyűjtőosztagok járják végig a házakat és pénzáradományokat vesznek át az inszegt szenvedők megsegítésére. Hétfőn uccai gyűjtés lesz és a nyilvános helyiségeket is végiglátogatják. Az „Inségsegély hét” megrendezésével Arad társadalma bizonygát adja annak, hogy szolidáris azokkal, akiket a természeti csapások nyomorba és nélkülözések közé sodortak. Nem kétséges, hogy az aradi lakosság egyemberként veszi ki részét az aszály sújtotta vidékek megsegítéséből.

Értesítés

Az Economatul Meseriasilor Patroni Metalurgist ezúton értesíti munkaadó tagjait, hogy f. hó 10-én, vasárnap délelőtt 10 órai kezdettel rendkívüli közgyűlést tart, amelyen a munkaadók megjelenése kötelező. Amennyiben a munkaadók nem jelennek meg olyan számban, hogy az határozatképes legyen, úgy a közgyűlés ugyanaz nap délelőtt 11 órai kezdettel, tekintet nélkül a megjelentek számára, határozatképes lesz. Targysorozat: 1. Tökeemelés 2. Élelmezés-beszerzés. A közgyűlést az Economat helyiségében, Bul. Regina Maria 18 szám alatt tartják meg. 3052 Vezetőség

MODERN, mély. vajszerű, angol mintájú, új gyermekkocsi elad. Blanduziei 12. 8436
HÉTFŐ este fél 7-kor Gojdu sarkától Turnulug elveszett egy arany karóra. Megtaláló magas jutalom ért adja le Str. Turnului 1. I. em. 4 alá. 8437

Apróhirdetés

VESZEK és ELADOK ékszert, BRILLIANSKÖVET, ezüstöt, PERZSASZÖNYEGET, festményeket, kristályt, porcellánt és burtort. „BIJUTERIE” (ékszer és szőnyeg comiso) Bulv. Reg. Maria 17 szám, EMELET, délután 2-től. Telefon: 13-54. 8243
HAZTARTÁS önálló vezetésére ajánlkozik kisebb családnak közepkoru nő. Cim a kiadóban. 8423
JOKARBAN levő kombinált szekrényt keresek megvételre. Cimeket a kiadóba. 8600
HAZVEZETŐNYI állást vállallok. Cimeket a kiadóba kérek. 8422
BEJÁRÓNÓT azonnalra alkalmazok, Samuel, Bratianu ucca 13. I. emelet. 8419
EGY használt és jó állapotban lévő tükörkabinét 13-14 éves gyermek részére és egy rövid női bunda eladó. Str. Epis. copiei 6. I. emelet. 8402
KÁDÁRSEGEDEKET keresünk. Cim: Nagyvárad, Str. Dobrogeanu Ghera 28. 8424
KERESEK 2-3 szobás lakást orvosi rendelőnek a városháza és a villamos állomás között. Cimeket a kiadóba. 8425
FAJTISZTA mangalica kan eladó Erdéklődni Calea Aurel Vlaicu 162. 8426
KERESEK megvételre rövid kereszt rós zongorát. Cimeket „Zongora” jellegre a kiadóba kérek. 8427
KÖZÉPKORU férfi szerény butorozott szobát kaphat Str. Capitan Ignat 45. 8428
BARNÁ modern, 40-es női félcipő eladó. Cim Reclamaban, Eminescu 4. 8429
NERC boát és keleti perzsaszőnyveget keresek. Cimeket „Összekötés” jellegre a kiadóba. 8430
WERTHEIM kasszát keresek megvételre. Schilling, Moise Nicoara 16. Délután 4-6 között. 8431
RENDES fiut kifutónak felvesz. Lőcs, Eminescu 3. 8433
ATJÁG HASZNÁLT női 37-38-as és férfi 42-43-as cipő eladó. Episcopiei ucca 48. udvarban. 8432
ÚJ AUTOGEN hegesztő gáztartály és reduktor eladó. Cim a kiadóban. 8434
EGY SZARVNEKÜLI fehér kecske elveszett. Kérjük a becsületos megtalálót jutalom ellenében Grivitei ucca 10 alatt átadni. 8435

Szerdán délután 3 órakor a Gloria pályán:

FC. Craiova / SPARTA Sind. Imbr. B-ligás mérkőzés